

Lavinia-Iunia VasIU și Cristina Bucos, *Repetati, vă rog! Citire și ascultare în limba română ca limbă străină (RLS). Nivelul A1*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2022, 196 p., ISBN 978-606-37-1579.

Cristina-Valentina DAFINOIU
*Universitatea Ovidius din Constanța, România/Universitatea Angel
Kanchev din Ruse, Filiala Silistra, Bulgaria*

Dacă până acum manualele și lucrările dedicate învățării limbii române ca limbă străină (LRLS) tratau aspectele de limbă în mod integrat, pornind de la simplu la complex, atât în ceea ce privește problemele de fonetică, morfologie și sintaxă, cât și în ceea ce presupune selectarea unui vocabular adaptat la nivelul de înțelegere al vorbitorului nonnativ, în ultima perioadă, poate și datorită faptului că predarea LRLS (cel puțin în cadrul programului pregătitor de limba română pentru cetățenii străini) a început să se realizeze pe bază de discipline (cum ar fi: receptarea textului scris și oral, comunicare orală și scrisă, redactare și compoziție, sau fonetică, vocabular și structuri gramaticale) în acord cu competențele prevăzute de Cadrul comun de referință pentru limbi (CECRL), apar tot mai des volume concepute în spiritul acestor transformări.

În această categorie se înscrie și lucrarea *Repetati, vă rog! Citire și ascultare în limba română ca limbă străină (RLS). Nivelul A1*, a autoarelor Lavinia-Iunia VasIU și Cristina Bucos, organizată în șase capitole *Încântat de cunoștință!* Informații personale și repere temporale (p.15), *Bine ai venit!* Acasă și la facultate (p.31), *Poftă bună!* Mâncare și băutură (p.49), *O zi bună!* Activități zilnice (p.71), *Distracție plăcută!* Timp liber și vacanțe (p.97), *De toate pentru toți!* La final de A1 (p. 117), fiecare dintre ele având la rândul lui două secțiuni: citire și ascultare, corespunzătoare celor două competențe lingvistice ale CECRL, comprehensiunea unui text scris și, respectiv, comprehensiunea unui mesaj oral; la finalul lucrării se găsesc: cheia exercițiilor, transcrierea textelor înregistrate și bibliografia utilizată în realizarea volumului.

Cartea se adresează, în principal studenților străini înmatriculați la programul pregătitor de limba română sau celor care se înscriu la cursurile de vară, însă publicul-țintă poate fi format și din grupe mai mici de vârstă.

În alcătuirea volumului, autoarele pornesc, așa cum ele însele mărturisesc în Cuvântul înainte, „de la ideea potrivit căreia inputul reprezintă un element-cheie în achiziția unei limbi (ca L1 sau ca L2)”, iar textele-input propuse de acestea, așa cum reiese și din titlurile capitolelor, sunt organizate pe sfere tematice acoperind ariile descrise, pentru nivelul A1, în CECRL și cresc progresiv în dificultate, pe măsură ce interlimba de nivel A1 a

vorbitorului nonnativ se îmbogățește cu noi achiziții; și, chiar dacă, uneori, poate și din dorința autoarelor de a conserva autenticitatea inputului, nivelul de înțelegere vizat, respectiv A1, este depășit prin selectarea unor structuri lexico-gramaticale (cum ar fi prezența unor forme de substantiv în vocativ, construcții cu pronume în dativ, structuri verbale impersonale, verbe la condițional prezent sau la diteză pasivă) care în descrierea minimală a LRLS aparțin altor niveluri lingvistice, acest aspect nu afectează absolut deloc calitatea lucrării.

De altfel, autoarele însele recunosc că „pentru a păstra un grad cât mai ridicat de autenticitate, în câteva situații, am ales să trecem dincolo de nivelul IL (interlimbă) vizat, propunând un input care se situează puțin mai sus. [...] Pentru a semnala această particularitate, exercițiile care vizează receptarea unor astfel de mesaje au fost marcate cu *.”

Așadar, calitatea volumului se remarcă atât prin inputurile și exercițiile propuse, numeroase și foarte variate, cu un înalt grad de autenticitate și atractivitate, cât și prin înregistrările textelor (materialul audio putând fi ascultat prin citirea unui cod QR) și suportul vizual, imagini, ilustrații și grafică, menit să faciliteze cursantului înțelegerea situațiilor comunicaționale. Îmbinarea reușită a tuturor acestor elemente va face, cu siguranță, ca lucrarea să fie integrată, într-un mod facil și plăcut, în scenariul didactic al fiecărui profesor de LRLS, ea fiind foarte utilă, nu doar cadrelor didactice, ci și studenților străini care, indiferent în ce context, doresc să achiziționeze noi cunoștințe de limbă română ca limbă străină.

Prin urmare, publicarea acestei lucrări contribuie la îmbogățirea resurselor de predare-învățare (manuale și/sau auxiliare) a LRLS, menite să formeze și să dezvolte competențele de receptare și producere de mesaje scrise și orale în limba română a vorbitorilor nonnativi.